DOCUMENT RESUME

ED 172 586 FL 010 494

TITLE	Olta'.
INSTITUTION	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.
SPONS AGENCY	Office of Education (DHEW), Washington, D.C.
PUB DATE	Jul 76
NOTE	11p.; Pictures may not reproduce well in paper copy
AVAILABLE FROM	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Educational Service Center, Region XII, 7703 North Lamar, Austin, Texas 78752 ($1.50)
EDRS PRICE	MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Bilingual Education; *Childrens Literature; *Instructional Materials; Language Instruction; *Navajo; Primary Education; *Reading Materials; Second Language Learning; Uncommonly Taught Languages

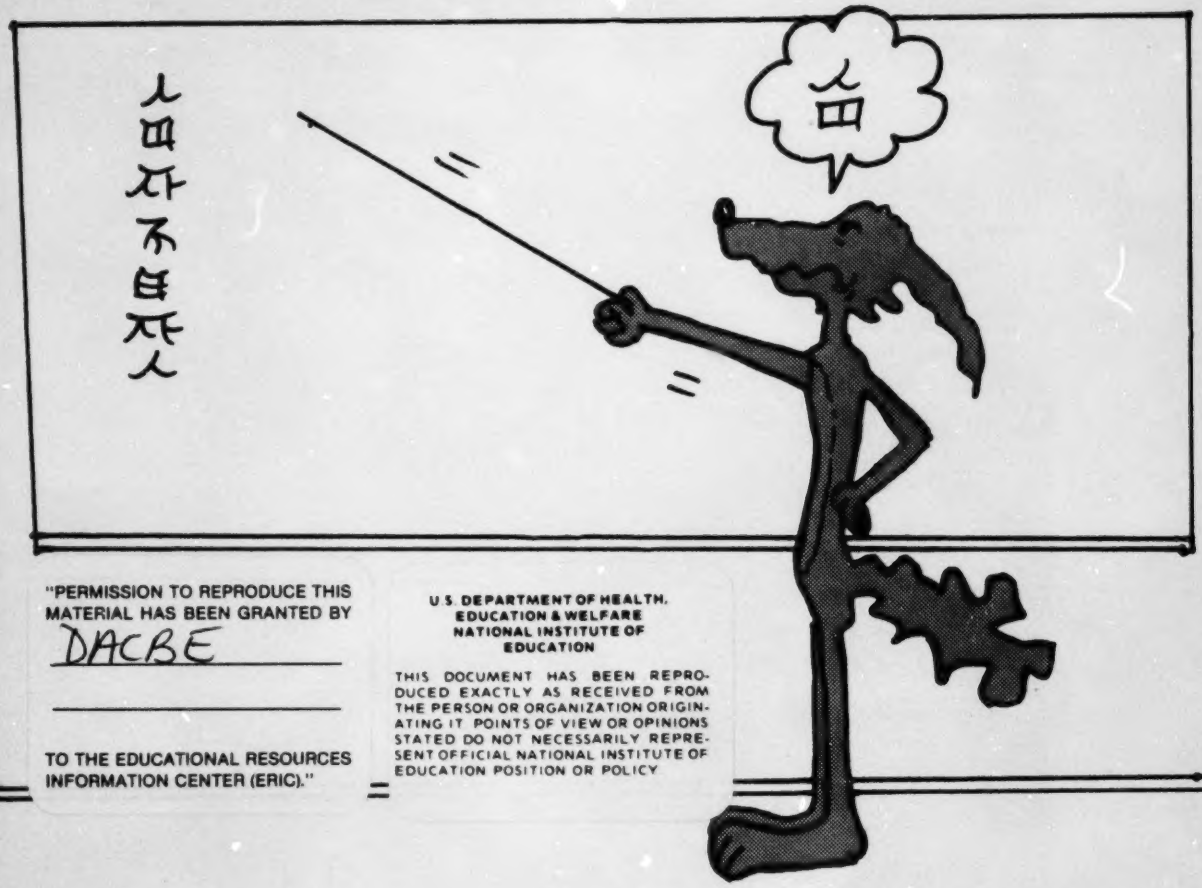
ABSTRACT

This children's reader in the Navajo language describes the experience of a personified coyote as he attempts to teach a class of very active boys and girls. It is designed for children in kindergarten through third grade in a bilingual education setting. (NCR)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED172586

ÓLTA'



"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
DACBE
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

Native American Materials Development Center

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U. S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U. S. Office of Education, and no official endorsement by the U. S. Office of Education should be inferred."

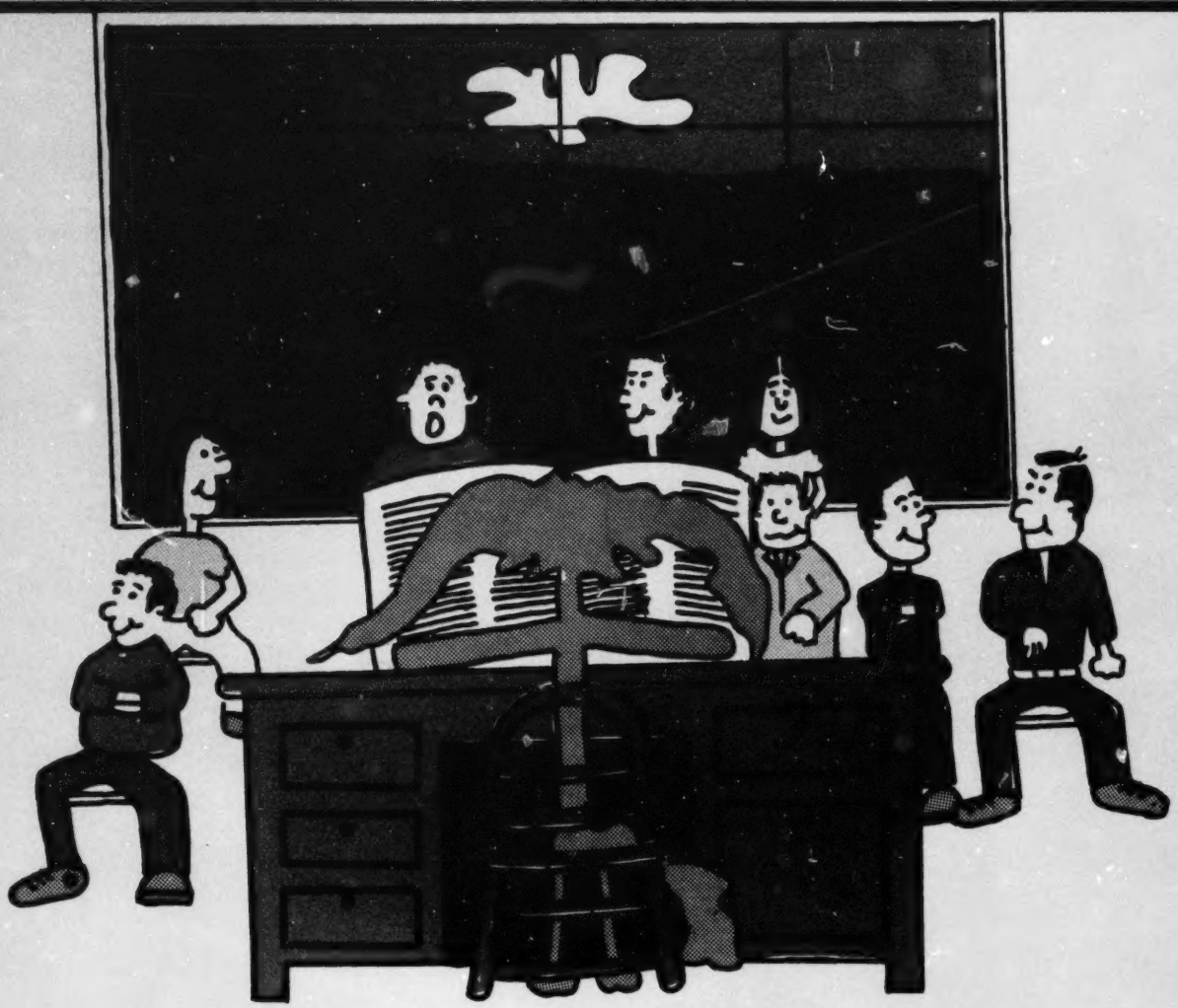
The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E. S. E. A. bilingual project funded by the U. S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. DACBE has selected these materials for dissemination; however, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

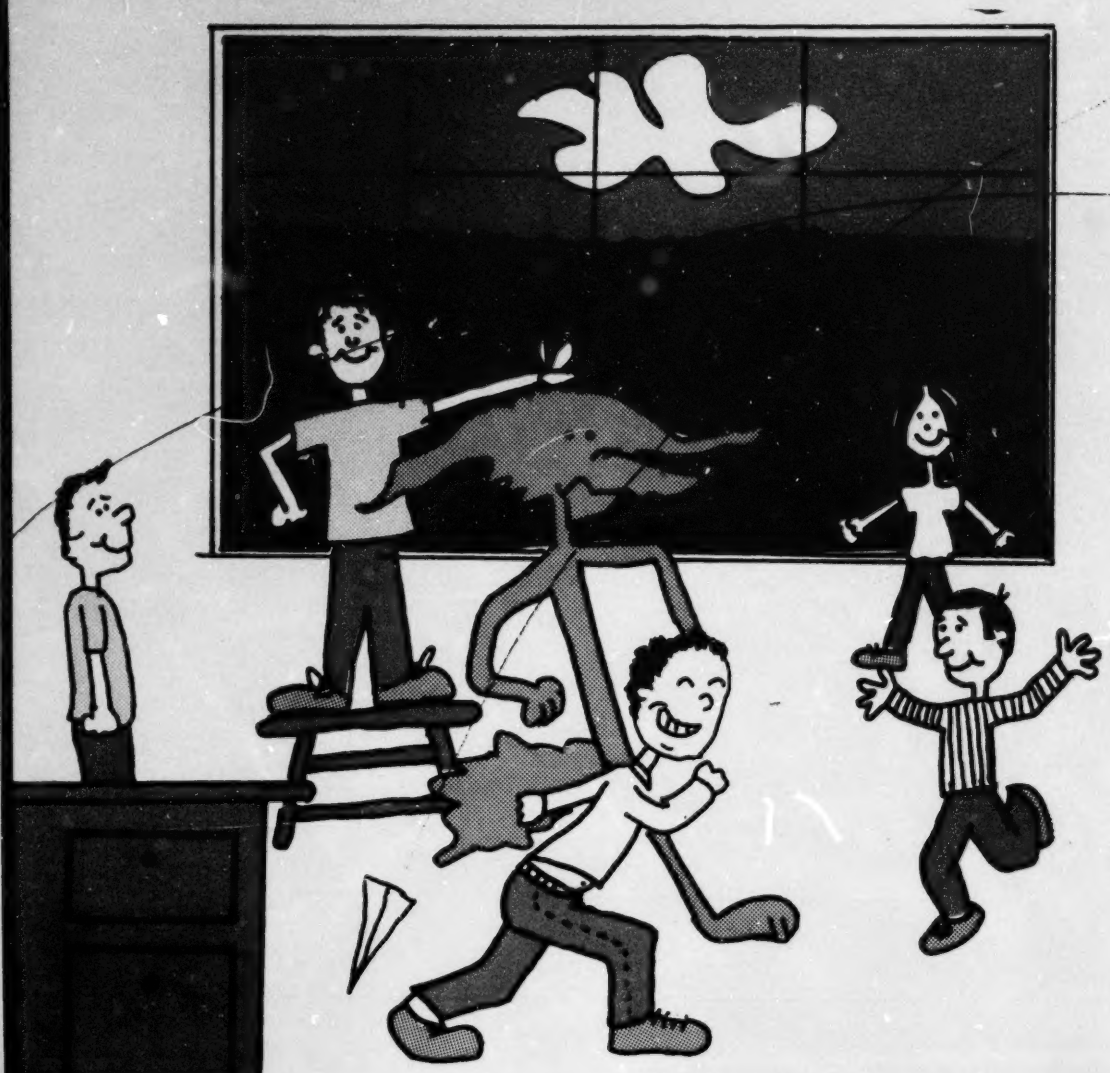
Printed in the United States
July, 1976

Ma'ii ółta'di níyá abínígo.
Ma'ii dííjį bá da'jółta' dooleeł.
Ábchíní bá ada'íínííłta'.

1

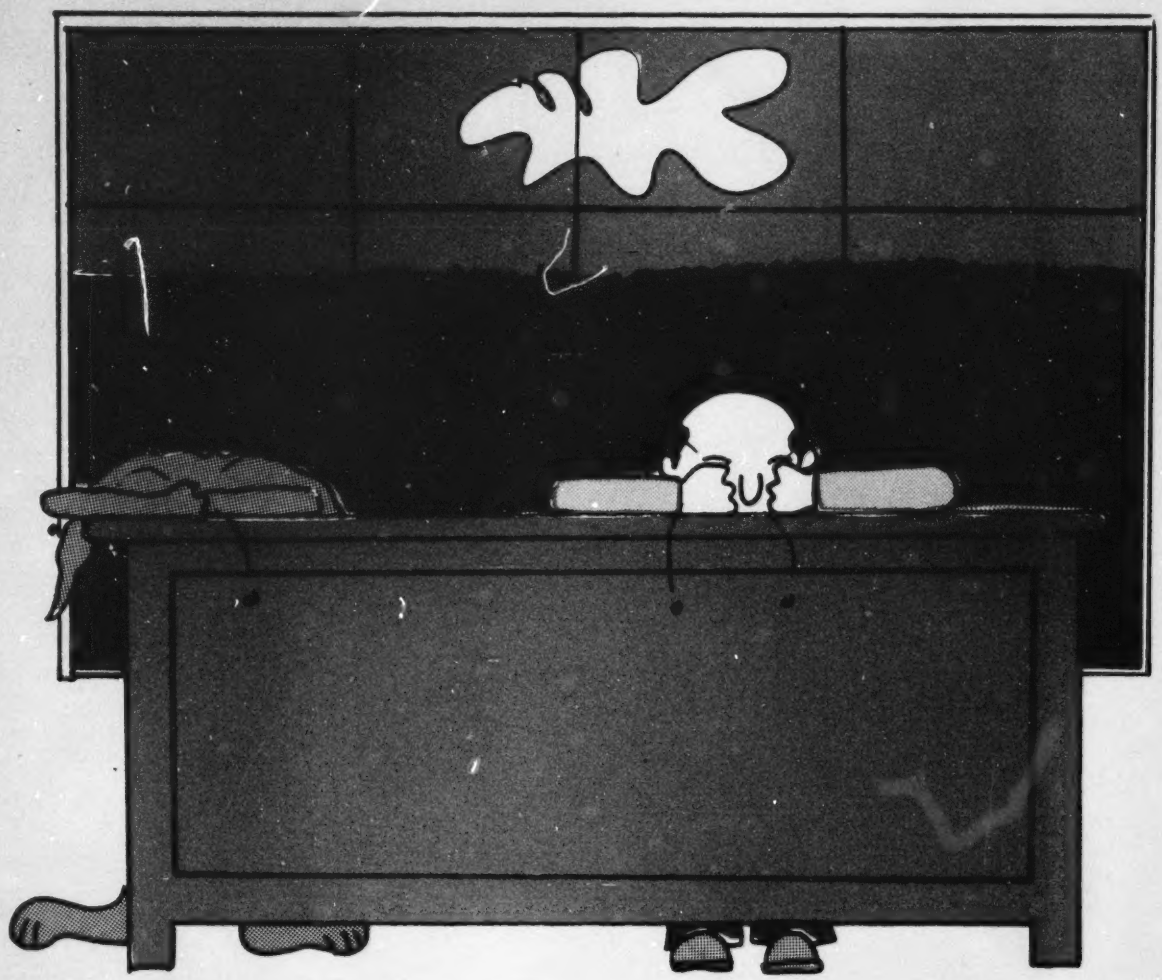


Ma'ii naaltsoos hasht'eyiilaa.
Áłchíní Ma'ii doo dayíists'ą́ą'da.



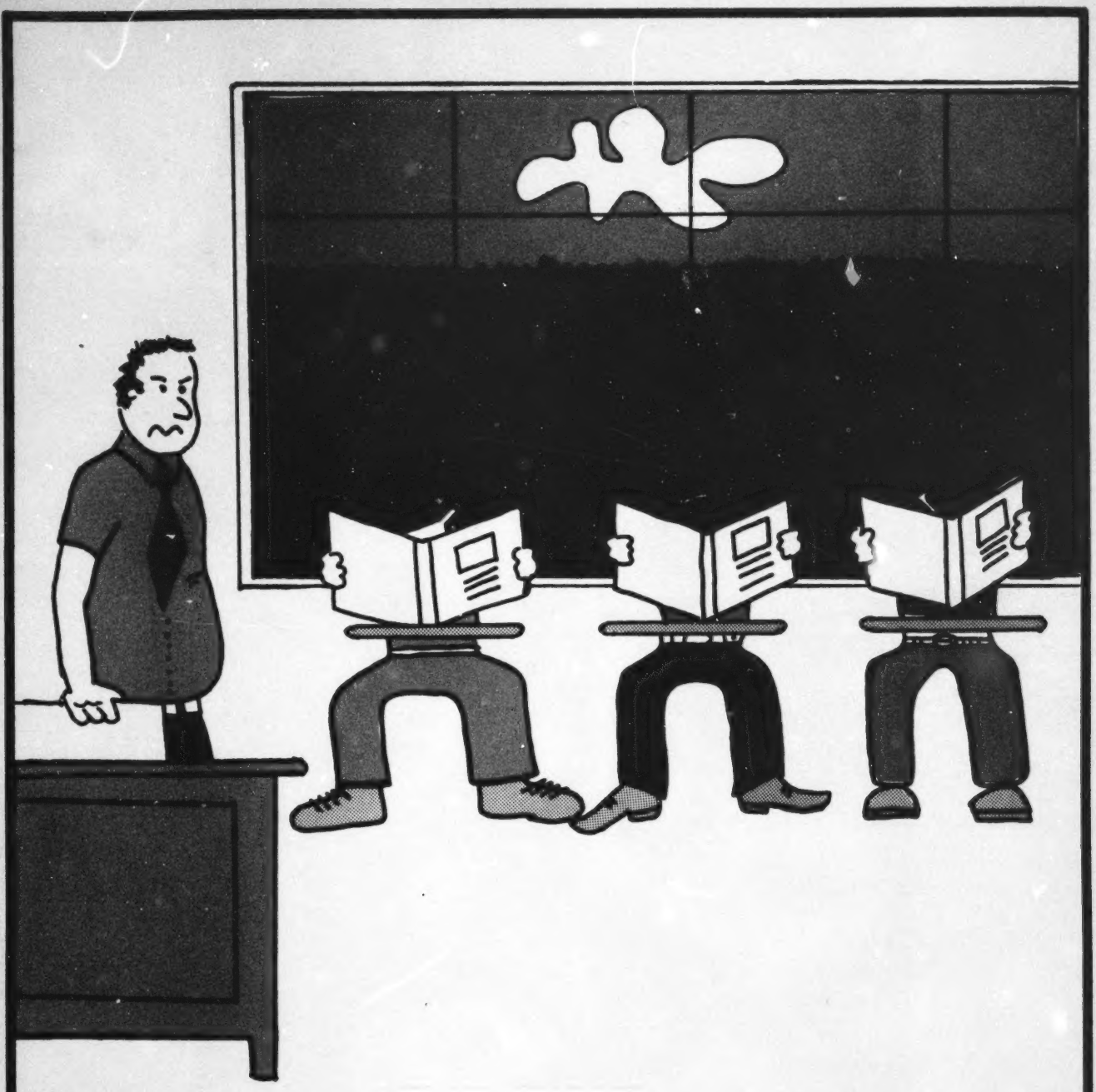
Ałchíní t'óó naaltsoos yee da'diłniih. Chidínaat'a'í naaltsoos bee ádaalyaago yee nidaané.

Ma'ii ákchíní ch'ééh yich'ahashké. Ákchíní doo dabiníł'íįda. Ch'ééh hashkéego Ma'ii t'óó háácha.



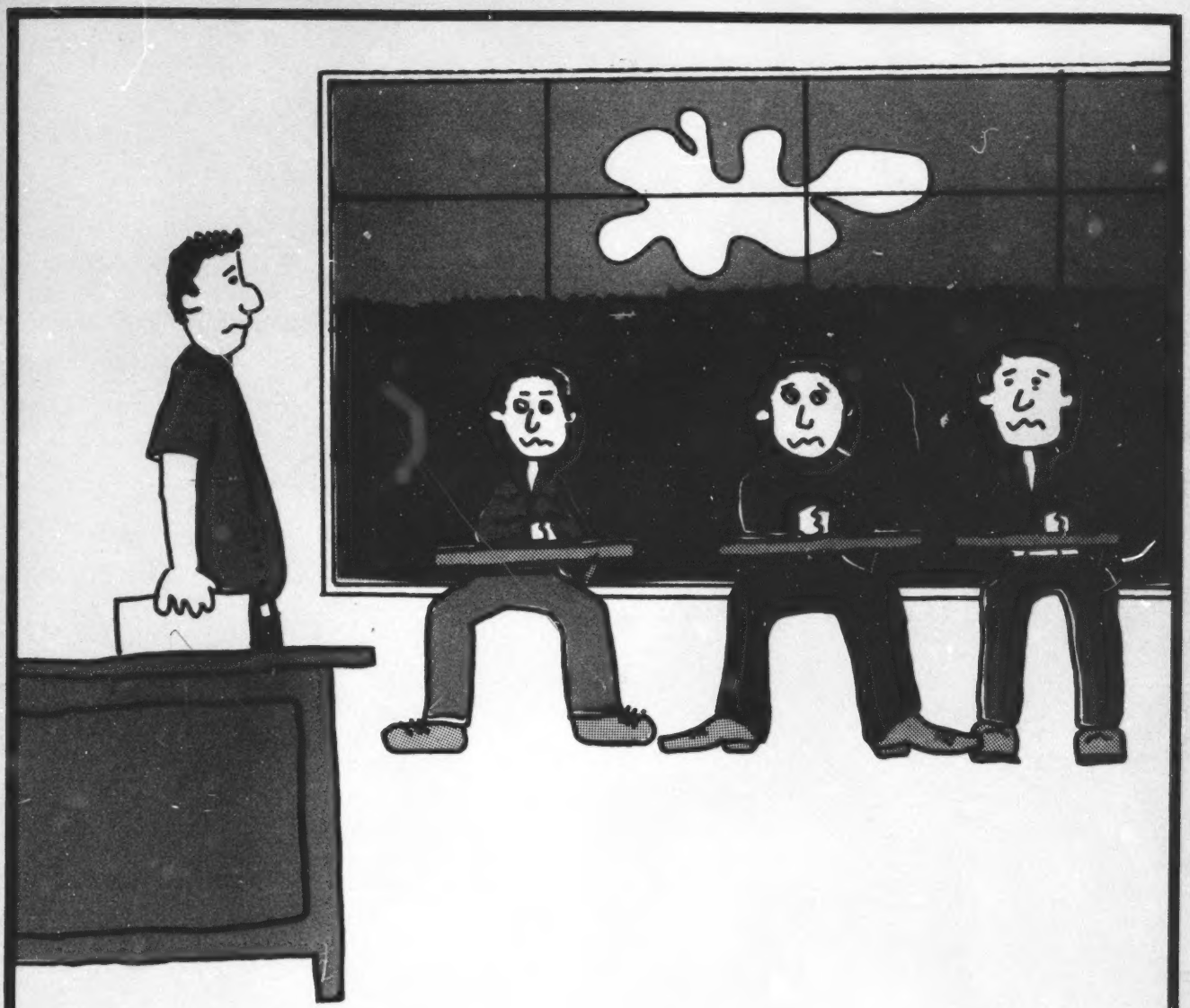
Hastiin ółta' yásizínígíí yah'eelwod. Hastiin ałdó' ábchíní ch'ééh yich'į' yáłti'go doo dabíists'ąą'da. Ma'ii dóó Hastiin t'áá ábah t'óó háácha.

Ałchíní Ma'ii dóó Hastiin yęę yéédaasdzíidgo hasht'e' dineezbin. Ma'ii dóó Hastiin yęę t'óó baahojoobá'ágo yichago ałchíní baatsídadeezkéézˊ.



Ts'ídá ákohgo Bá'ólta'í nádzá.
Ałchíní yęę ałt'ąą binaaltsoos
yich'į' dahdiijéé'.

7



Bá'ółta'í áłchíní yich'į' báhóóchįįd dóó naaltsoos yitaiiznii'. "Haa'íshą' haayit'éego ídahooł'ąą'," ní. "Bee'éehodoozįįłígíí bee nanihíníshtaah," ní.

Áłchíní binaá' t'óó kódaníłtéelgo naháaztą.